

Valloire
GALIBIER

30^{ème}
Anniversaire



PROGRAMME

30^{ÈME} CONCOURS INTERNATIONAL

SCULPTURES SUR GLACE

DU 11 AU 14 JANVIER 2022

www.valloire.net

OFFICE DE TOURISME

Tel : 04 79 96 01 95 Mail : info@valloire.net

PARTENAIRES
STATION



LE CONCOURS SE DÉROULE SUR LE PLATEAU DES VERNEYS

Face au Galibier,
à 3 km du centre de Valloire.

The Contest takes place on the platform of Les Verneys, in front of the Galibier, 3 kms from Valloire.

DES DÉFIS ARTISTIQUES

Artistic challenges

Les 20 artistes disposent chacun de 5 blocs de glace et de 3 jours et 3 nuits durant lesquels ils devront jongler avec les aléas météorologiques et faire preuve d'anticipation, de précision, de rigueur et de rapidité.

Le concours de Valloire permet aux artistes d'utiliser des tronçonneuses, des meuleuses... Certains d'entre eux vont plus loin en fabricant leurs propres outils ou en détournant leur utilisation première tel que le fer à repasser pour lisser la glace et la rendre transparente.

LES PRIX - *The Prizes*

- PRIX DU JURY
- PRIX DES ARTISTES
- PRIX DU PUBLIC :

Votes le vendredi 14 janvier de 10h à 16h

- PRIX DU JEUNE PUBLIC :
- Votes le vendredi 14 janvier de 10h à 16h*
- PRIX DE LA PRESSE

NEW

PRIX DES INTERNAUTES

VOTEZ EN LIGNE POUR VOTRE SCULPTURE PRÉFÉRÉE !

Le gagnant de ce prix verra son œuvre utilisée sur les visuels du 31^{ème} concours. Scannez le QR Code ou rendez-vous sur le site www.valloire.net ou sur l'application.



CONCOURS INTERNATIONAL DE SCULPTURES SUR GLACE

International Ice Sculpture Contest

LES MEMBRES DU JURY

Jury's members

- **Alain LOVATO** : Président du Jury - *President of the Jury* - Sculpteur et Président de la Maison des Arts Plastiques Auvergne / Rhône-Alpes - *Sculptor and President of the Plastic Arts'House in Auvergne / Rhône-Alpes*
- **Roselyne ERUTTI** : Sculpteur
Sculptor
- **Christian BURGER** : Sculpteur
Sculptor
- **Lénaïck RETORNAZ** : Conseillère Municipale - *Town Councillor*
- **Alberte RETORNAZ** : Artiste peintre amateur - *Amateur Artist*
- **Cyrille JULLIEN** : Menuisier Ebéniste - *Joiner cabinetmaker*
- **Emmanuelle LACOSTE** : Directrice de Valloire Tourisme
Directress of Valloire Tourism

SCULPTEURS <i>Sculptors</i>	PAYS <i>Country</i>	NOM DE L'OEUVRE <i>Name of the work</i>
RODERS Ludo		<i>The Flower of the mind</i>
ROSSNER Christoph		<i>Palais de Cristal</i>
ULLMANN Franck		<i>Prikly King</i>
VAN BESIEN Maxime		<i>Cohabitation</i>
DUSAVITSKIY Gleb		<i>On the Edge</i>
JORDA Enrique		<i>Crimping Dreams</i>
POVILIONIS Tautvilas		<i>I wish you a good Wind</i>
JARCZOK Dominika		<i>Into Eye of Storm</i>
LASTOVICKA Jiri		<i>Courant Intérieur</i>
BOUYER Moïse		<i>Curiosité</i>
CABISIDAN Rogel		<i>Mauvais Equilibrage</i>
CALLON Pierre		<i>Bonsaï</i>
DUCRET Maxime		<i>Tout ce qu'il en reste</i>
GRAMMONT Hugues		<i>Champagne pour Tous</i>
MAGNAN Denis		<i>Une Libellule a fait le Printemps</i>
NOTTARIS Joël		<i>Perdus</i>
PEIGNIER Philippe		<i>Harmonia</i>
RABUSSEAU Stéphane		<i>Migrations</i>
VEUILLET Pascal		<i>Frénésie</i>
MARASTONI André		<i>Le Pas</i>

LE PROGRAMME

LUNDI 10 JANVIER - Monday 10th January

Arrivée des 15 tonnes de glace en fin d'après-midi. *Arrival of 15 tons of ice blocks in the afternoon.*

MARDI 11 JANVIER - Tuesday 11th January

09h : Début du Concours International de Sculptures sur Glace à 3 km du centre du village, direction le Galibier. *Beginning of the Ice Sculpture Contest at 9 am at Les Verneys.*

MARDI 11, MERCREDI 12 ET JEUDI 13 JANVIER

Tuesday 11th, Wednesday 12th and Thursday 13th January

Vous pouvez voir et encourager les sculpteurs tout au long de la journée et de la nuit. *You can see and encourage the sculptors all day and all night long.*

*Attention ! En fonction de la météo, les sculptures peuvent être protégées et donc difficilement visibles dans la journée.
Warning! Depending on weather conditions, the sculptures can be protected and not visible during the day.*

10h-12h et 15h-18h : Initiation à la sculpture sur glace par le sculpteur Sébastien Dieu. *Ice sculptures' initiation with the sculptor Sébastien Dieu from 10 to 12 am and from 3 to 6 pm*

15h : Visite commentée gratuite des Sculptures. *RDV devant le Chalet Val Joli. Durée : 1h*

VENDREDI 14 JANVIER - Friday 14th January

10h-12h et 15h-17h : Initiation à la sculpture sur glace par le sculpteur Sébastien Dieu. *Ice sculptures' initiation with the sculptor Sébastien Dieu from 10 to 12 am and from 3 to 5 pm*

12h : Fin du concours - Passage du Jury - *End of the contest - Passage of the jury.*

15h : Visite commentée gratuite des Sculptures. *RDV devant le Chalet Val Joli. Durée : 1h*

17h30 : Remise des Prix suivie d'un spectacle son et lumières et feu d'artifices* - *Prize Giving Ceremony and sound and light show and fireworks*

À cette occasion, **des navettes supplémentaires gratuites feront des rotations entre Valloire et les Verneys, aux arrêts habituels, entre 16h et 20h.** *Additional free shuttles will make rotations between Valloire and the Verneys*

Après le spectacle, les sculptures resteront éclairées les nuits de vendredi et samedi (en fonction des conditions climatiques). *After the show, the sculptures will be lighted on Friday and Saturday nights (depending on the climatic conditions)*

SAMEDI 15 JANVIER - Saturday 15th January

15h : Visite commentée gratuite des Sculptures. *RDV devant le Chalet Val Joli. Durée : 1h*

La sculpture « Off » est réalisée par le sculpteur Christian BURGER. *The «off» sculpture is performed by the sculptor Christian BURGER.*

* Sous réserve des conditions sanitaires du moment

STIHL

soreo
Energies & Communications



VALLOIRE
UNE MONTAGNE D'ACTIVITÉS

MAPRAA
Maison des arts plastiques et visuels
Auvergne | Rhône-Alpes

Viewsurf